

ORDINARY DEPARTURE PROGRAM

Affidavit of Relationship

IV.

Put Vietnamese names in Vietnamese order

PLEASE PRINT OR TYPE

Put Vietnamese names in Vietnamese order

SECTION I : YOUR PRINCIPAL RELATIVE IN VIETNAM

SECTION 2 : INFORMATION ABOUT YOU

The head of household
in Viet Nam is : TRUONG MINH DANG

Your relationship to the head of household is :

Sex : Male ☒ Date of Month/Day/YearFemale ☐ Birth 28 / 15 / 1932

Country of Birth :

Address in Viet Nam : 1/5 Ha. Hoang HoNumber 2 StreetPhuong My XuyenDistrict 1 Village/WardLong Xuyen : AN GIANG

Hamlet Province/City

Other names he/she used in Viet Nam :

Is the head of household married ? Yes ☒ No ☐

The head of household's exit permit number is :

Your Name :

Other Names You have used :

Your date of Birth : Month/Day/Year Country of

: . . . / . . . / Birth :

Your address :

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

SECTION 3 : INFORMATION ABOUT ACCOMPANYING RELATIVES

a- List the other family members who are to come with the head of household to the United States.

<u>NAME</u>	Sex (circle one)	Date of Birth mo/da/yr	Country of Birth	Relationship to the Head of Household	Married (circle one)	Exit Permit Number	Address in Viet Nam
DƯƠNG THỊ DƯƠNG TỬ	M/ F	1933	TRAVINH	WIFE	Yes/ No		1/5 Hà Hoàng Hồ - Phường Mỹ Xuyên
	M/ F		CỦ LÔNG		Yes/ No		Long Xuyên - Tỉnh An Giang
TRƯƠNG MINH KHANH	M/ F	10/10/1970	Già Định Saigon	son	Yes/ No		id
	M/ F				Yes/ No		
	M/ F				Yes/ No		
	M/ F				Yes/ No		
	M/ F				Yes/ No		
	M/ F				Yes/ No		
	M/ F				Yes/ No		
	M/ F				Yes/ No		

b In Vietnamese Names in Vietnamese Order SECTION 4 : INFORMATION ABOUT FAMILY Put in Vietnamese Names in VN Order

IMPORTANT : List all your relatives, living or dead, including those you put in section 3. Be sure to include relatives who are already in the U.S.

<u>NAME</u>	Sex (circle one)	Date of Birth mo/da/yr	Country of Birth	Married ?	Address
a- Your spouse (living or dead) :					
DƯƠNG THỊ DƯƠNG TỬ	M/ F	1.. / 1933	VIETNAM	Yes/ No	1/5 Hà Hoàng Hồ - Phường Mỹ Xuyên
b- Your other spouses (Living or dead) ?					
	M/ F	1.. / ..		Yes/ No	Xi xã Long Xuyên - Tỉnh An Giang

c- Your Children (Living or dead) :

TRUONG MINH KHANH	M/ F	10.11.1970	VIETNAM	Yes/ No	1/5. Ha Hoang Ho - Phuong My Xuyen
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	Th xa' Long Xuyen - Tinh An Giang
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....

d- Your parents (Living or dead) ?

TRUONG MINH TIENG	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....
LE THI NHU	M/ F	.. / .. / ..	.....	Yes/ No	.....

SECTION 5 : EMPLOYMENT WITH THE U.S. GOVERNMENT BETWEEN JANUARY 1, 1962 AND APRIL 30, 1975

IMPORTANT : If any of your relatives or friends worked for the U.S. government, complete this section.

a- For what U.S. government agency, RECONSTRUCTION BATTALION 573 In what office ? LIEUTENANT DOUGLAS T. RAYMOND

b- Date of separation : 2nd / Month / May 1972 / Year Reason for separation : MAC.V. APO. 96.204 CPO.

c- Give the dates, places worked, job title or grade and names of supervisors (if known) :

No/yr to no/yr	Place	Title/Grade	Name of Supervisors	Describe the work performed ?
1/5/70. 1/2/72.	ĐƠN DƯƠNG	INTELLIGENCE	LIEUTENANT	.....
.....	TUYÊN DUC	SPECIALIST	DOUGLAS T. RAYMOND	.....
.....	.....	VGS 7/2	CPO	.....

Put Vietnamese Names in Vietnamese Order

SECTION 4 : (continued)
INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY

Put Vietnamese Names in Vietnamese or

NAME

Sex
(circle
one)

Date of
Birth
da/mo/Yr

Country of
Birth

Married ?

Address

(If deceased, write "Dead")

e- Your Brothers/Sisters (Living or Dead) :

.....	M/ F	././.	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	././.	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	././.	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	././.	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	././.	.....	Yes/ No	.....

f- Other Dependent Relatives Living with
the Head of Household in Viet Nam :

Relationship to the Head of Household

.....	M/ F	././.	.....	Yes/ No	.....
.....	M/ F	././.	.....	Yes/ No	.....

SECTION 6 : OTHER JOBS WITH AMERICAN COMPANIES OR ORGANIZATIONS

IMPORTANT : If any of your Relatives or Friends worked for a U.S. company or organization complete this section

- a- Name of the company, contractor, agency, organization, or foundation ?
- b- Date of separation ? . . . /month. . . /day. . . /Year Reason for separation :
- c- Give the date, places worked, job title or grade and names of supervisors :

No/Yr	to No/Yr	Place	Title/Grade	Name of Supervisor	Describe the work performed
-------	----------	-------	-------------	--------------------	-----------------------------

d- What was the employee number ? Badge number ? Payroll number :

e- Was time spent in reeducation ? YES ☐ NO ☐ How long ? . . . /Years . . . /Months.

Still in reeducation ? Yes ☐ No ☐

IMPORTANT : Please send COPIES of personnel documents, I.D. cards, training certificates, letters of commendation, job photographs, letters from supervisors, or any other documents pertaining to employment by a U.S. company or organizations or verifying reeducation. DO NOT SEND ORIGINAL PAPERS.

IMPORTANT : If the job training was outside Viet Nam be sure to complete SECTION 8.

e- Give the dates, names, places, and description of any training or schooling provided by the U.S. Government.

No/Yr to	No/ Yr	Name	Place	Describe the Training or Schooling
.../...	.../...	...	...	...
.../...	.../...	...	...	...

f- List any awards and commendations from the U.S. Government :

g- Was ^{time} ~~the~~ spent in reeducation ? YES ☐ NO ☐ How long ?/Yrs . . ./months
Still in reeducation ? YES ☐ NO ☐

IMPORTANT : Please send COPIES of personnel documents, I.D. cards, training certificates, letters of commendation job photographs, letters from supervisors, or any other documents pertaining to employment by the, U.S. Government or verifying reeducation. DO NOT SEND ORIGINAL PAPERS - SEND COPIES ONLY.

Section 7 : GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30, 1975

IMPORTANT : If any of your relatives worked for the Vietnamese government or served in the Vietnamese military complete this section.

a- What ministry or military unit ? MILITARY POLICE INVESTIGATION, KBC 4002/RC
b- Date of separation : 1./day.4.../month 1970..Year Reason for separation : . . . Hết hạn phục vụ. Sai lý nhân
c- Give the dates, places worked, job title or rank and names of supervisor : quân vụ

No/Yr to	No/Yr	Place	Title/Rank	Name of Supervisor	Describe the work performed
20/3/1953	1/4/1970	ĐƠN DƯỠNG	Thượng Sĩ	Đại Tá Nguyễn	Trưởng Tiểu Đồn Quân Cảnh Điều Tra
.../...	.../...	TUYÊN DỤC	...	Hiệu Trưởng	Tư Pháp

d- List any awards, commendations or medals from the U.S. Government :

e- Was time spent in reeducation ? YES ☒ (Do not check unless you were in a U.S. prison) NO ☐
How long ?/Years . 3. ./Months. Still in reeducation ? Yes ☐ No ☐

f- Any training in the U.S. ? YES ☐ (Be sure to complete SECTION 8) NO ☐

g- Was work done closely with Americans ? YES ☐ (Give dates, names of places worked, location and describe the Job Relationship to the American)
NO ☒ (Go to SECTION 8)

Mo/Yr to	Mo/Yr	Name	Place	Describe the Job Relationship to the American
.../...	.../...			
.../...	.../...			

IMPORTANT : Please send COPIES of personnel documents, I.D. cards, training certificates, letters of commendation, job photographs, letters from supervisors, or any other documents pertaining to employment by the Vietnamese government, service in the Vietnamese military, showing the work relationship to American or verifying reeducation. DO NOT SEND ORIGINAL PAPERS - SEND COPIES ONLY.

SECTION 8 : EDUCATION OUTSIDE VIET NAM

IMPORTANT : If any of your relatives or friends were trained or educated outside VIET NAM complete this section.

b- Explain why the training or schooling was outside Viet Nam ?

c- Who paid for it ?

d- Give the dates, names, places, and describe the training or schooling :

Mo/Yr to	Mo/Yr	Name	Place	Describe the Training or Schooling
.../...	.../...			
.../...	.../...			

e- List the degrees or training certificates received :

Date Received	Name of School or Training Center	Type of Degree or Certificate	Describe the Degree or Certificate
Mo/ Yr			
.../...			
.../...			

f- Was time spent in reeducation ? YES ☐ NO ☒ How long ? .../Years /Months. Still in reeducation
YES ☐ NO ☒

IMPORTANT : Please send copies of any certificate or papers pertaining to training or schooling outside VIETNAM or verifying reeducation. DO NOT SEND ORIGINAL PAPERS - SEND COPIES ONLY.

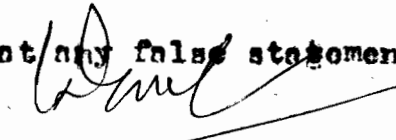
SECTION 9 : COMMENTS AND REMARKS

Nguyễn Văn Tài xin được định cư tại Hoa Kỳ.

SECTION 10 : ATTESTATION

a- I affirm that all information provided in this affidavit is true and understand that any false statement could prevent my relatives from coming to the United States.

19-08-1989
Date


Signature of Applicant

SEAL OF NOTARY PUBLIC

Subscribed and sworn before me on
this _____ day of _____ 198

Date

Signature Notary Public

TRUONG-MINH-DANG

VIETNAM
11590d

Hà Hoàng Hồ

Lưu Huyền-Mingiang

Việt Nam



2hl S
Nfus enpl.

SEP 07 1989



PARAVION VIA AIR MAIL

PARAVION

Mrs. KHUC MINH-THO

P.O.-BOX 5435.

Arlington, V.A. 22205
-0635

U.S.A

Lạng Xuyên, 19-08-1989

Cô kính mến,

Căn 1 năm tại tổng ngóng, ngày 7/8 này hai em mới nhận được thư của Cô. Hai em nói cho hết nỗi vui mừng khi được biết tin tức Cô san gần 29 năm xa cách. Nhất là biết cô và các em đều khỏe mạnh, khỏe và đã thành tài, có cuộc sống tốt đẹp. Tin tin rằng nỗi buồn vắng thấy sẽ ngấm, cười in hàng chục vì Cô đã nuôi dưỡng, giáo dục các em nên người. Khi ngày thấy mặt, Thủ Phu và Minh Chấn có lẽ hồng, chập chững, hai má đỏ ửng, vầng trán khăn tang nước, không cần lông mày. Đó mặt ngày thơ của M. Chấn em nhớ mãi... Thế mà bây giờ đã khôn lớn thành người! Từ nay mong sao thông thư để Cô có bản viết thư cho Thủ Phu hay Minh Chấn, viết thư cho em, để nỗi dai chèo ngày xa vắng..

Phấn em, bây giờ đi làm công nhân, cuộc sống khá khăn chắt Chè uống thêm, là phải lo nuôi con ăn học (đang theo lớp bồi dưỡng để thi vào Đại Học).

Năm 1970 em gửi ngân hàng 15 năm, 10 ngày

Th. Tôi ở ngoài này suốt năm liền rồi từ lâu lắm rồi. Đại nhân CHỈ DƯA
ĐẾN SỐ 11. 86505 XIN CÔ GỢI CHO CẢ LỜI SỐ TÔI ĐỂ ĐƯỢC
TÔI ĐƯỢC ĐÁP LỜI. CÔ GỢI ĐƯỢC CẢNH CẢY, ĐƯỢC NGUYỄN LAM!

quân và. Kế đó đi làm cho Tiến Đoàn Công ty
Kiến Tạo HK. HLO. 96204 sống ở Hòa Bình và
CPO là Trung úy Douglas. T. Raymond. Đến 1972
Đoàn này rút về Hoa Kỳ nên em mới nghỉ việc

1/- Nay nghe tin CP Hoa Kỳ và Việt Nam đồng
ý cho tổ của quân nhân và viên chức có làm
cho CP và QĐ của Hoa Kỳ được xin được ở Mỹ
nên em làm hồ sơ này gửi sang nhờ Cô môi giới
lo giúp đỡ để em được sang bên ấy (vì người
Cô và em chờ biết như ai).

2/- Các tổng em đang khó khăn, nên có thể
xin Cô gửi cho em, xin ít tài sản để em
tổng qua ngày chờ đợi đi hành cư.

3/- Ông bố nội của TWE hiện ở đâu, còn mạnh
gỏi không? Bà chi họ ở Vũng Tàu, xin Cô cho
em địa chỉ, có dịp em sẽ đi thăm họ ấy.

Chợt thôi, không biết Cô và các em đang
an khang. hạnh phúc?

Trọng tin cô,
Trân trọng nhất
Đạt

Trần Đình Đăng

Th. Vô cùng nhớ nhà biết cô có thêm em, không
nên - Thăm và thông các em nhiều! Cho em
biết các em.